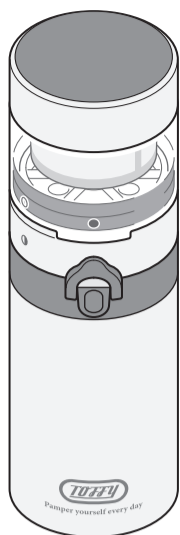


TOFFY ポータブルブリューボトル 家庭用

ユーザーズガイド

このたびは本製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。
本製品をお使いになる前に必ず本書をお読みいただき、正しくお使いください。
本書は読み終わったあと、大切に保管してください。

LADONNA



安全上のご注意 必ずお読みください

●必ずお守りください（安全にお使いいただくために）

本書では、お使いになる方や人々への危害、財産への損害を未然に防ぐため、必ずお守りいただきたい事項を次のように表示しています。

警告 この表示を守らずに、誤った使いかたをすると、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容を示しています。

注意 この表示を守らずに、誤った使いかたをすると、「軽傷を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容を示しています。

●次の絵文字で、お守りいただきたい内容を説明しています。

⊘ ⊘表示は、してはいけない「禁止」内容です。 ⚠ ⚠表示は、必ず実行していただきたい「強制」内容です。

警告

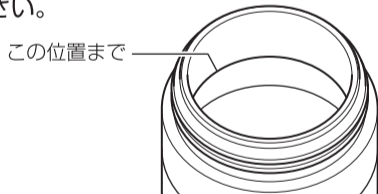
〈本製品の取り扱いについて〉

- ⚠ 破損したとき、破損が疑われるときは、使用を中止してください。
けが・やけど・故障の原因となります。
- ⊘ 分解・修理・改造をしないでください。
けが、故障の原因となります。
- ⊘ 本体にピンや針金などの金属物など、異物を入れないでください。
けが・やけど・故障の原因となります。
- ⊘ 子供だけで使わせたり、幼児の手の届くところでは使用したりしないでください。
けが・やけどの原因となります。

注意

〈本製品の取り扱いについて〉

- ⚠ 飲料以外を使用しない。
故障・破損・けがの原因となります。
- ⚠ 牛乳・乳飲料・果汁などは入れないでください。
腐敗や変質でガスが発生し、故障・破損・けがの原因となります。
- ⚠ 水漏れしているときは、使用を中止してください。
やけどの原因となります。
- ⚠ 火のそばに置かないでください。
火災・破損・けが・やけどの原因となります。
- ⚠ ドリッパーやふたは確実に閉めて使用し、パッキンを必ず確認してください。
やけどの原因となります。
- ⚠ 飲料は、ボトル内水量線より少な目に入れてください。
水漏れ・やけどの原因となります。



- ⚠ 抽出後、コーヒー粉・茶葉はなるべく早く捨て、お手入れを行ってください。
腐敗したり、破損・変色の原因となります。
- ⚠ 飲む際は、温度が適温であることを確認し、ゆっくり傾けて飲んでください。
急に傾けると、飲料が急激に出て、やけどの原因となります。
- ⊘ 本製品は一般家庭用です。業務用として使用しないでください。
故障の原因となります。
- ⊘ 不安定な場所で使わないでください。
落下によるけがや水漏れによる故障・家財の損傷の原因となります。
- ⊘ 倒したり、ぶつかけたり、落としたり、強い力を加えないでください。
けが・故障の原因となります。
- ⊘ 塩分を含んだものを入れないでください。
ボトル内部がさび、故障・破損の原因となります。
- ⊘ ボトルに飲料を注ぐときに、やかんなどの注ぐ容器をボトルのふちにあてないでください。
転倒して、やけどの原因となります。
- ⊘ 専用部品以外は使用しないでください。
けが・やけどの原因となります。
- ⊘ ドライアイスまたは炭酸飲料は入れないでください。
ふたが開きづらくなったり、製品の破損やけがの原因となります。
- ⊘ ボトルの真空二重構造に水が侵入している音がする場合は、使用しないでください。
けが・やけどの原因となります。また、内部に飲料が残ってしまい、排水できなくなるため、不衛生になったり、カビやサビの原因となります。
- ⊘ 冷凍庫や電子レンジ、オーブンなどに入れないでください。
破損・故障・けがの原因となります。
- ⊘ 本体を横にして携帯したり、保存したりしないでください。
飲料が漏れて、破損・やけどの原因となります。
- ⊘ 自動車走行中は使用しないでください。
破損・やけどの原因となります。

使用上のご注意

- ・抽出の際には、熱湯の取り扱いに十分注意してください。
やけどの原因となります。
- ・使用後は十分にお手入れして乾燥させてください。
飲料の色移りや匂い移り・カビの原因となります。
パッキンがついていること、飲み物が漏れないことを確認してから使用してください。
- ・飲料が非常に高温の場合、入れた直後にふたをしたり、振ったりしないでください。
やけどの原因となります。
- ・本製品と各部品は温度の高いところや直射日光が当たるところで長時間使用したり、保管したりしないでください。
故障・変形の原因となります。
- ・本体をひねる際、無理な力を加えないでください。
けが・破損の原因となります。
- ・お手入れをするときは、研磨剤を含む洗剤やシンナー、ベンジン、アルコール、磨き粉、金属タワシなどは使用しないでください。
傷がついたり、変色・変形の原因となります。
茶渋などのお手入れには、酸素系漂白剤をご使用ください。塩素系漂白剤は使用できません。
- ・つけ置き洗い・煮沸はしないでください。食器洗浄機・食器乾燥機は使用しないでください。
変色・変形・劣化や破損などの原因となります。
- ・ドリンクホルダーを使う場合は、事前に強度を確認してください。
破損・やけどの原因となります。

仕様

品名	Toffy ポータブルブリューボトル	重量	約350g
品番	K-CC3	生産国	中国
本体寸法	約70 (W)×223 (H)×75 (D)mm (ボトルにドリッパーとふたを装着したとき) 約70 (W)×158 (H)×75 (D)mm (ボトルにふたを装着したとき)		
付属品	コーヒーフィルター/茶葉フィルター/ユーザーズガイド		

- ・本書の内容および製品仕様は、予告なく変更されることがあります。
- ・「Toffy」は(株)ラドンナ、(株)キングジムの登録商標です。

品質表示

品名	ステンレス携帯用魔法瓶	※1 保温効力	83℃以上 (1時間)、56℃以上 (6時間)
		※2 保冷効力	8℃以下 (6時間)

※3 実容量 (ボトルのみ) : 390mL
 ボトル: ステンレス鋼 (内部: ふっ素樹脂塗膜塗装)
 ボトルスクリュー部: ポリプロピレン
 ドリッパー上部 (透明部): 飽和ポリエステル樹脂
 ドリッパー下部: PPE
 ドリッパーパッキン: シリコーンゴム
 ドリッパー弁: ステンレス鋼
 ドリッパー弁パッキン: シリコーンゴム
 ドリッパー弁ねじ: ステンレス鋼
 ドリッパー弁ネジ保持部品: ポリアセタール
 ふた: ポリプロピレン
 ふたパッキン: シリコーンゴム
 ふた内側金属部: ステンレス鋼

※1 保温効力とは、室温20℃±2℃において、2時間以上ふたをしないで放置したボトルに、ふたをした際のふた下端まで沸騰水を入れ、湯の温度が95℃±1℃になったときにふたをし、その後1時間および6時間放置したときの、ボトル内の湯の温度です。

※2 保冷効力とは、室温20℃±2℃において、2時間以上ふたをしないで放置したボトルに、ふたをした際のふた下端まで4℃の冷水(氷は含めないこと)を入れ、水の温度が4℃±1℃になったときにふたをし、その後6時間放置したときの、ボトル内の冷水の温度です。

※3 実容量とは、ふたをしたときに、実際に入る容量です。「安全上のご注意」に記載している「ボトル内水量線」での水量ではありません。

故障かなと思ったら

「故障かな?」と思ったときは、修理を依頼される前に以下の点をご確認ください。

症状	原因	対処
水分が漏れる	各部品にガタツキはありませんか?	各部品がしっかりととはまっていることを確認してください。
本体から異臭がする	製品が汚れていませんか?	お手入れをしてください。

お手入れのしかた

本製品を快適に末永くお使いいただくためにはお手入れが必要です。使用後はお手入れを行ってください。長期間保管したあとに再使用する時にも同様のお手入れを行ってください。

〈ふた、フィルター、ボトル〉

- ・スポンジに食器用洗剤を付けて洗います。
洗浄後は、流水で洗剤を流した後、完全に乾かしてください。

〈ドリッパー〉

- ・ドリッパーはドリッパーのすき間にも飲料が残りやすいので、流水ですすぎながら、ドリッパー弁を何度か開閉させ、すき間の飲料を洗い流してください。乾燥時には、ドリッパー弁を半分だけ開いた状態で乾燥させてください。閉じたまま乾燥させると、ドリッパーのすき間に入り込んだ飲料が乾燥されません。

- ⚠ **注意**
 - ・コーヒー粉・茶葉は抽出後、なるべく早く捨て、お手入れを行ってください。時間がたつと、腐敗したり、破損・変色の原因となります。
 - ・シンナー、ベンジン、アルコール、研磨剤などは使用しないでください。傷がついたり、変色したりする原因となります。
 - ・水分が残った状態で保管すると、カビや汚れの原因となります。完全に乾かしてから保管してください。
 - ・茶渋などのお手入れには、酸素系漂白剤をご使用ください。塩素系漂白剤は使用できません。
 - ・つけ置き洗い・煮沸はしないでください。食器洗浄機・食器乾燥機は使用しないでください。

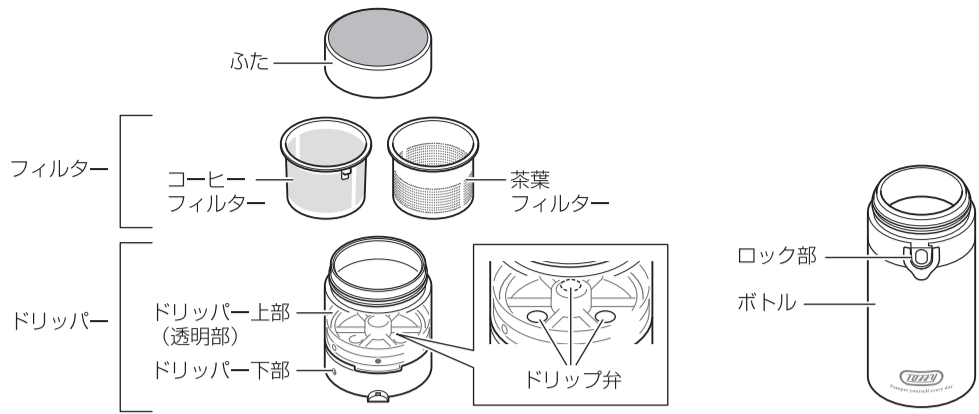
株式会社ラドンナ

〒135-0031 東京都江東区佐賀 1-5-9 永代 MK ビル
<https://ladonna-co.net/> 2023-①

この度は、当社製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございました。
製品に関してお気づきの点、ご不明の点がございましたら、お買い上げの販売店、または当社までお問い合わせください。

- 本製品および梱包材の廃棄方法については、各自治体の指示に従って行ってください。
- オークションなどによる転売や中古販売によって購入された商品については、一切責任を負いかねますので予めご了承ください。

各部の名称



ご使用の前に

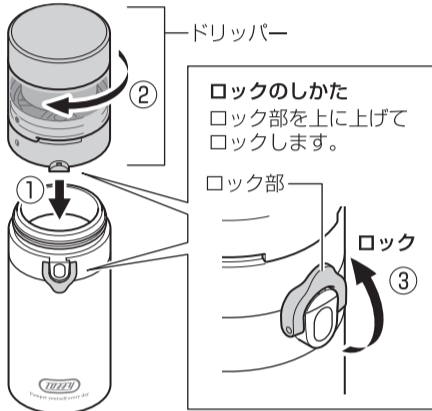
使用前の準備

すべて水洗いして、乾燥させる。
※初めて使用するときや長期間使用しなかったときは、十分に洗ってください。

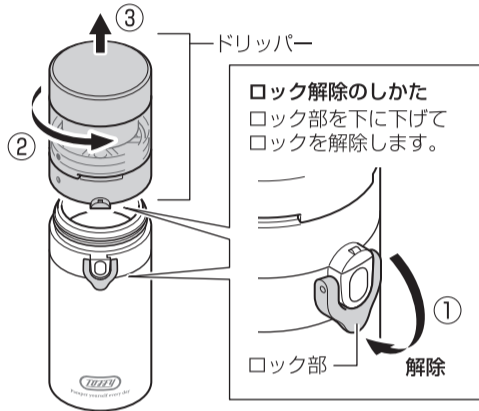
使いかた

ドリッパーの付けかた/はずしかた

〈付けかた〉
ドリッパーを取り付けてロックします



〈はずしかた〉
ロックを解除し、ドリッパーを取りはずします

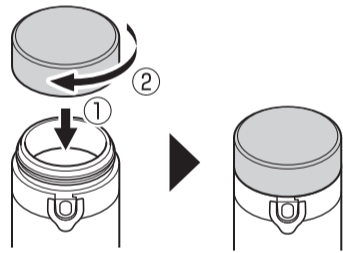


△注意 ドリッパーは必ずロックしてください。ロックせずに使用すると、飲料漏れの原因となります。

ふたの付けかた/はずしかた

ふたは、ドリッパーとボトル、どちらにも付けることができます

〈付けかた〉
ふたを取り付けます



〈はずしかた〉
ふたを取りはずします



ドリッパーの開閉方法

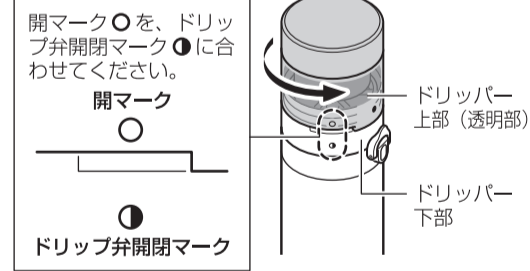
ドリッパーが開いていると、ドリッパー内部へボトル内の飲料が入り出すことができます

閉じている状態では、飲料は入り出しません

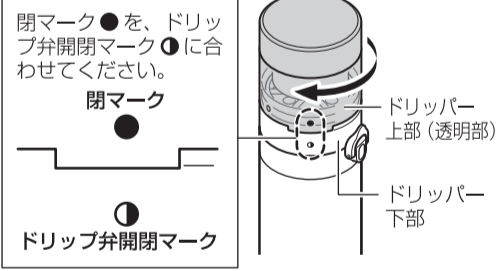
ドリッパーの開閉は、ドリッパー上部を回転させることで行います

※ドリッパーの開閉は、必ずドリッパーをボトルに取り付け、ロック部をロックした状態で操作します。

〈ドリッパーの開けかた〉



〈ドリッパーの閉めかた〉

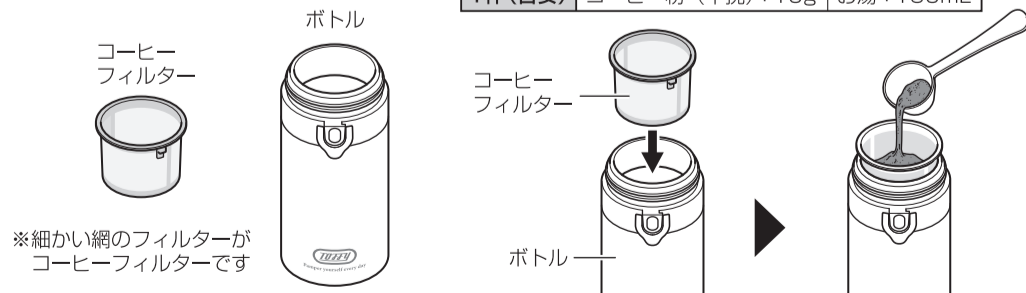


透過式の淹れかた コーヒー粉にお湯を注いで抽出する淹れかたです

1. コーヒーフィルターと、ドリッパーをはずしたボトルを用意します

2. コーヒーフィルターをボトルに取り付け、コーヒー粉をコーヒーフィルターに入れます

1杯(目安) コーヒー粉(中挽): 10g お湯: 150mL

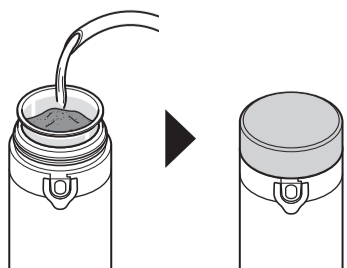


3. コーヒー粉の全体が湿るように、お湯を20mLほどまわしかけ、30秒程度蒸らします

4. 好みの濃さになるよう調節しながら、お湯を注ぎます
コーヒー粉全体にかかるようにしながら、小さな円を描くように注ぐと美味しくできあがります

△注意 300mL以上のお湯は注がないでください。

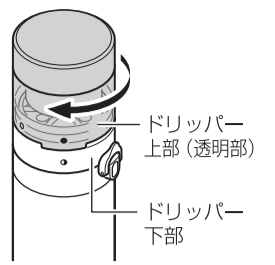
5. 淹れ終わったら、コーヒーフィルターをはずします
すぐに飲まない場合は、「ふたの付けかた/はずしかた」を参考にふたをしてください



浸漬式の淹れかた お湯につけて抽出する淹れかたです。コーヒー以外にも、紅茶や煎茶なども淹れられます

1. 「ドリッパーの開閉方法」を参考に、ドリッパーを開めてください

△注意 ドリッパーはしっかり閉まっていることを確認してください。
やけどの原因となります。



2. 「ドリッパーの付けかた/はずしかた」を参考に、ボトルからドリッパーをはずし、コーヒー粉または茶葉を入れ、ふたをします

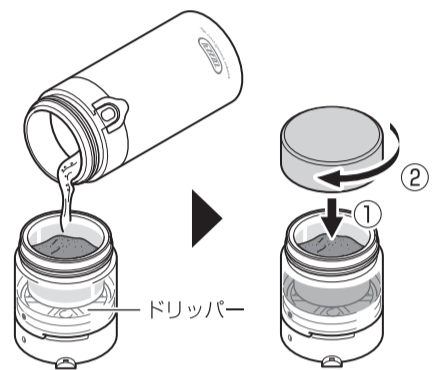
1杯(目安)
コーヒー粉(中挽): 14g
お湯: 150mL
※細挽をご用意ください
紅茶: 3g
お湯: 150mL
煎茶: 6g
お湯: 150mL



【コーヒーを抽出するとき】

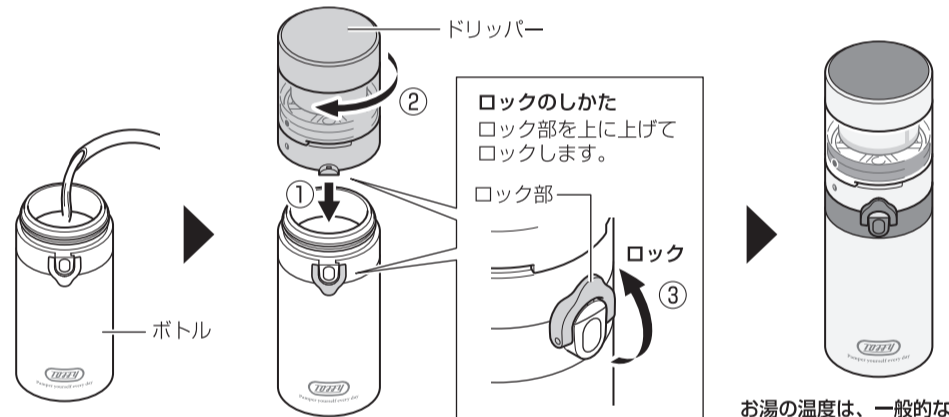
「ドリッパーの付けかた/はずしかた」を参考にドリッパーを取りはずし、ふたもはずした状態で、安定した台などの上に置きます
コーヒー粉の全体が湿るように、お湯を20mLほどまわしかけ、30秒ほど蒸らし、ふたを閉めます

△注意 ドリッパーはドリッパーが確実に閉まっていることを確認し、テーブルの上など安定した場所に設置し、ご使用ください。
やけどの原因となります。



3. ボトルにお湯を注ぎ、ドリッパーを取り付けてロックします

△注意 お湯をいれた状態で、本体を横向きにして携帯したり、保存したりしないでください。
飲料が漏れて、破損・やけどの原因となります。

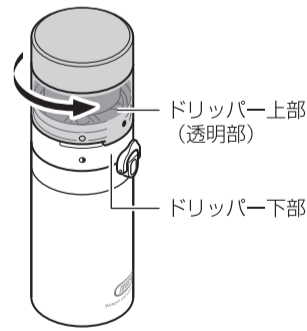


△注意 ・ボトル内水量線より多くお湯を入れないでください。
・ドリッパーを取り付けたら、ロック部がしっかりロックされていることを確認してください。
やけどの原因となります。

この位置まで

お湯の温度は、一般的な保温ボトルと同様、1時間に約5~8度低下します。お飲みになる飲み物に適した温度範囲になるよう、保存時間や水温を調節してください。

4. 「ドリッパーの開閉方法」を参考に、ドリッパー上部を開ける方向に回し、ドリッパーを開きます



5. ひっくり返して、ドリッパー内にお湯を入れ、抽出を開始します
1分に一度程度、本体を振って、抽出を促してください。

抽出時間(目安)	
※お好みにより加減してください。	
コーヒー	約4分
紅茶	約5分
煎茶	約2分



6. 抽出時間が過ぎたら、再度ひっくり返し、飲み物をボトルに戻します

7. すべての飲み物がボトルに移動したら、「ドリッパーの開閉方法」を参考に、ドリッパー上部を閉める方向に回し、ドリッパーを閉めます

△注意 抽出した飲み物は、必ず当日中に飲み切ってください。容器中での長期間の保存はできません。

淹れ終わったら

淹れ終わったら、透過式、浸漬式とも、フィルター内のコーヒー粉や茶葉をなるべく早く捨て、お手入れしてください。できあがった飲料もなるべく早くにお召し上がりください。